

DIRECTION DU CONSEIL JURIDIQUE  
ET DU DROIT INTERNATIONAL PUBLIC

DIVISION DU DROIT INTERNATIONAL PUBLIC  
ET DU BUREAU DES TRAITES

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

& ' ( ( ) \*  
%†

! " # \$ % ! %

—

- .

/ " 0

\* 1 20 0 " "  
0 4 ' \$ " 5 # " " # \$ 5 !  
) 6 t e l l e q u ' a m e n d é e p a r l e P r o  
, 7 %

8 21 # " "  
2 1 " 0 6 "

Date d'entrée en vigueur  
à l'égard %

& , 7 % & 8 .  
8 9 :

; ' ' ' 0 0 5 21 \*

\* 5 " , 0 0 !  
? : @ " \$ ; " † 2 \$ \* \$ / > \$ ( \$ \*  
C \* 8 , 2 \$ , † 2 1 < 0 @ "





, , ; %

2' # " \$ ! " # \$ ) ( " D

" 5 # " \$ 5 ! " # \$ ) 6

EEEEEEEEEEEEEEEE

& 2 8  
& 8

# \$ \$ ! "

8 " 2 ' : # ' ' 0 " 2 ?"  
<" D <# 0 <" 0 ,: # ' F < " / ' 0

\* 2 # - . 00 2 " 0 D # ' 0 ' 2 \$  
2 ! ! " 0 D : # ' 0 " 2 < ' 2 ' \*  
<20 ?" " <20 < : ? 0 2 2 ! D - 0 2 # \*  
G 0 G - .00 #2\$ 8 6 # ?"  
\* 0 <" D <# 0 <" 0 ,: # ' F < " / ' 0  
t he " CRS M% A(A" ) H%n

\* 2 # \$ " " < \$ 0 2 2 \* ' ' ' ( " D  
20 G # G 0 2 2 \* 2 ! # # ' ' -  
' G # : ! 2\$ ' 20 2 2 # : # '  
( " D ' D ' G # G 0 2 2 \* 2 ' '  
' - DH

\* 2 # < ' 0 2 2 \* ' ' 2 0 - D G D  
0" " D # 0 2 2 \* ' ' 20  
: ! 2 # : H

? 2'" ' 0 0 D D ! ! D 6" 2 " 2 0 2 2 \*  
: ! 2 # : ' # 6" 2 ' G 0 2 2 \*  
' ' 2 \$ # D @ " \$ D 2 # 6" 2 ' G \*  
' # D D 2 20

)

6" 2 ' :! 2 !# # # : # ' ( " D  
D H  
  
< . G 2# # : # - D 0 2 2 \* G " 2 ! 0!  
" 2 < :! 2 0 2 2 \* 2 \* & ?\* << ' 0 G - D G  
- 2 :! 2 # ' ' 2 : 2 ' 0 2 2 \*  
! H  
  
F" . G 2# # \$ ' \$ G - D 0 2 2 \* G " 2 !  
' 0 " 2 < :! 0 2 2 \* 2 \* & ?\* << : #  
' ! - 2 :! 2# : 2 ' ' ! H  
  
& # # ' 0 2 " 2 < ' 0 2 2 \* 2  
?\* << 0 D 2 ' +G @ " !D # 6" 2 2 # 6" 2  
G " 2 0 # 2 ' G 2 # 6" 2  
: # 2 ' 0 " 2 \* & ?\* << H  
  
\* ' 0 # 0 2 2 \* 2 2 \* & ?\* << \$ +2 \* & 2 ' 0 " 2 < ' G  
" " < ) ' 0 2 2 \* \$ ! # 2 !D @# " ' G  
" 2 # 2 # 2 ' 2 # 6" 2 2 # 6" 2 2 \$  
: ! 2 # : ' # 6" 2 G " ' 0 \$  
  
- . 2 0 2 2 \* ' ' 2 G 0 '  
\* & ?\* << ' 20 " 2 \* & ?\* << ! G - . 2 \$  
- 2 # : G " ' 0 # 6" 2  
  
- . 2 0 2 2 \* ' ' 20  
" 2 < ) \$ - ! . G 2 - 0 2 2 \* 0 2  
0 2 \$ ' : ! 2 # : G  
' 0 : # 2 " 2 \* & ?\* << G " + @ " ' G 2  
6" 2 2 !D \* & ?\* <<

& ( Note verbale de l' Ambassade & du Paki  
& ( & !& & ) "  
# \$ \$

Déclaration relative à la date d'effet pour les éc  
multilatéral entre autorités compétentes concernant  
": 0 ' "

\* 2 @ " - . pris l'engagement d'échanger automatique  
5 2 et que, pour être en mesure d'échanger autom  
vertu de 2 ' article concernant l'assistance administrative  
telle qu'amendée par le Protocole modifiant la Conv  
0" " 0 4 ' + 4 \* l 0 2 J ' 0 0 " 2' @ "  
elle s'est engagée à une Déclaration d'adhésion à  
autorités compétentes concernant l'échange automatique  
' + 4 II' AMAC JNCD 6" H %

\* 2 @ " \$ ' 0 0 5 28 (6), la Convention amendée s'a  
administrative couvrant les périodes d'imposition qui  
l'année qui suit celle d'entrée en vigueur de la Convention  
Partie ou, en l'absence de période d'imposition, elle  
2 ! # ' 6 \$ " 4 janvier de l'année qu  
durant laquelle la Convention amendée est entrée en v

Considérant que l'article 0 2 @ " 2 " : - " " "  
@ " \* 0 2 2 ' ' d'cern @ " l'assistance adm  
portant sur des périodes d'imposition ou obligations

\* @ " 2 # 0 " L 0 " 6" 2  
\* 0 2 @ " " @ " périodes d'imposition ou des  
2 6" 2 2 " @ " \* 0 2 !  
conséquent, les juridictions émettrices pour lesquel  
2 " " 20 " : 6" 2 2  
pour les périodes d'imposition ou les obligations fi  
janvier de l'année suivante

Reconnaissant que la Partie Convention amendée pourra  
Partie des renseignements à la Convention amendée et d  
ce qui concerne des périodes d'imposition ou des obli  
la Convention amendée si les deux Parties déclarent  
d'effet

Reconnaissant en outre qu'une nouvelle partie à la C  
- : 2 # 0 rtu de l'article Convention amendée  
NCD pour ce qui concerne des périodes d'imposition o  
prévue dans la Convention amendée si les deux Partie  
autre date d'effet

Reconnaissant que les renseignements reçus en vertu  
l'AMAC NCD peuvent donner lieu à des demandes de suiv  
6" 2 0 \$ @ " 0 L 0 2 2 2 @ " " @ "  
juridiction émettrice a échangé automatiquement des r

Confirmant que la capacité d'une juridiction de tran  
vertu de l'art 10 Convention amendée et de l'AMAC NCD,  
aux demandes de suivi formulées en application de l'  
les dispositions de l'AMAC NCD, y compris les p  
émettrice qui y figurent, quelles que soient les pér  
6" 2 2 ":@" # 0H

M - . 2 @ " Convention amendée s'applique conformément  
NCD pour ce qui concerne l'assistance administrative  
" - 5 \* 0 2 @ " ' 2 2 @ " 0 \$ @ "  
périodes d'imposition ou les obligations fiscales  
# 0

M - . 2 que la Convention amendée s'applique aussi  
20 " )\$ - . " - 5 \* 0 2  
qui ont fait des déclarations similaires, quelles qu  
' 2 6" 2 2 ":@# 0 \$ @ "  
" 2 2 0 2 2 " : # 0 #  
l'AMAC NCD pour des périodes de déclaration de la jur